تموز — ١٥ (جولاي) ١٨٧٨ رجب الفرد — ١٥ ١٢٩٥ عدد ٣ من السنة الثانية

BRITISH 27 JY 78 MUSEUM

CONTENTS FOR JULY, 1878.

England Once More Afloat:	35
Chasing the Whale (Illustration).	37
The Native Press of India; An Electric Awakener;	38
Is there a Hole through Mercury; Progress in Hard Times; The Coffee we drink; Steel Rails' Progess	39
The Phonograph and the Cernet; Its Practical Use; The Sugar we use;	42
Water as a Fuel; Birds of Paradise; Silk Culture in America;	43
The Whale in the Northern Sea (Illustration)	44
The Phonograph,	45—47
A Defensive Treaty; What does the "BEE' think of the Triple Anglo-Turkish Conventien?	45
Troops from India, Dizzy always Busy;	48

فهرست الجزء الثالث

	وجه
التقدم والنجاح في زنجبار	٣٣
جملة سياسية	٣٤
الاسرائليون في المؤتمر. اللثغ تعمدا	٣٦
الشمس.	٤٠
أطلاق المكاحل تحت الماء	٤١
تفصيل اوصاف السيد. تقسيم الاوصاف. ترتيب الحب وتفصيله. استعمال الفونوغراف الناطق	٤٦
صيد حوت البال	٤٨

تنبيهات للمكتتبين بالنحلة

١ — من يقبل الجزء الاول من السنة الثانية يحسب مشتركا وترسل اليه الاجزاء بالتتابع .

٢ — ان الذين يطلبون ان ترتب باسمهم نسخة من النحلة يجب ان يرسلوا ثمنها سلفا باسم القس لويس صابنجي صاحب النحلة فقط وليس باسم غيره . فان ارسلوا الدراهم باسم غيره فلا يتعهد صاحب النحلة بارسال النشرة اليهم .

٣ — قد اعتاد بعض على ان يطلبوا من الادارة صور وقوالب صور بدون ارسال ثمنها سلفا فصاحب النحلة لا يلتفت الى طلبتهم ما لم يستلم الثمن سلفا .

٤ — قد اعتاد بعض على ارسال رسائل غير خالصة اجرة البريد . وهذا مغائر للاصول . فكل كتاب ياتي الى ادارة النحلة غير خالص الاجرة نرده الى مرسله ويلتزم مرسله ان يدفع عليه اجرة مضاعفة .

تواريخ

فعين ونون ثم عمر بن ازر * فقاف وعين ثم هاء منجم
وعمر كليم الله موسى فقافه * وكاف وجيم عمر عيسي مكلم
ومنه الى يوم القيمة غينه * وذال ونون ثم باء متمم
وعمر ابينا ادم الحق صورة * فظاء وصاض وعمر نوح ابن ادم

اعلان

علينا ان ننبه باننا لا نقبل اوراق نوط روبيات هندية . فان هذه الاوراق تخسر من قيمتها في بلاد الانكليز كثيرا . فان ورقة نوط بعشر روبيات لا توازي بلندن اكثر من ١٢ شلينا . فقد اعتاد المشتركون بالنحلة في الاقطار الهندية وبلاد العربية ان يرسلوا لنا ورقة نوط عشر روبيات على حساب عشرين شلينا ونحن لا نقدر نصرفها باكثر من ستة عشر شلينا وهكذا نخسر في كل نوط اربع شلينات وهذا لا يوافق المصلحة . فالمشتركون في الاقطار الهند والبلادية العربية مثل عدن وجده والحديده وغيرها يسهل عليهم ارسال قيمة اشتراكهم حوالة على ادارة البوسطة بلندن كما اسلفنا (Money Order) باسم صاحب النحلة القس لويس صابنجي وان يخبرونا بذلك لنعرف اسمآءهم ونرسل لهم وصلا بالمبلغ لان من فروض المتوظفين بادارة البوسطة ان لا يبيحوا باسم من يرسل الدراهم على يدهم .

اعلان مهم

نعلم الجمهور باننا قد رفعنا وكالة النحلة عن السادات تروبنر وشراكائهم فيجب على الذين يكاتبوننا من الان وصاعدا ان يرسلوا تحاريرهم ورسائلهم الى نمرة ٥٧ لودغت هيل كما كانوا يفعلون سابقا . بل جميع الرسائل والمكاتبات والحوالات وصكوك الدراهم يجب ان تكون باسم صاحب النحلة بالخط الانكليزي هكذا —

Rev. John Louis Sabunjie,
Proprietor of "An-Nahlah,"
15, Leamington Road Villas,
Bayswater, London, W.

التقدم والنجاح في زنجبار

قد اخذت مسئلة الفعلة تقلق اصحاب الاشغال والتجار في هذه البلاد السائرة على قدم النجاح . فقد كثرت الاشغال وقلت الرجال . ولا يجد التجار رجالاً تكفي اموالهم ونقلها من السفن الى البر. وهذا جعل بعضاً من التجار ان يلوموا سعادة السلطان برغش على هذا النقص . اما جواب سعادته على اعتراض هولاء القوم فهو " قد اتفق محبوا الانسانية في اوروپا على منعي من جلب الرقيق الى بلادي ورجال جزيرتي لا تكفي للقيام بحق ادارة الاشغال ونقل الاموال فما ذنبي في ذلك . أفي وسعي ان اخلق رجالا في ملكي . فاصل البر مفتوح امامكم يا ايها التجار. فماذا يصدكم عن استجلاب فعلة احرار تستخدمونهم باجرة مناسبة لقضي مصالحكم . فان فعلتم ذلك تعهدت لكم بمد يد المساعدة ما استطعت . " وقد تهافت قومٌ اخرون على القول ان من فروض جلالة السلطان جلب فعلة من اهل الصين والهند ليقوموا بحق خدمتهم وترويج مصالحهم . وهذا لعمري ضرب من الهذيان . فاية سنة او ناموس من نواميس الامم يفرض على السلاطين فروضا هذه صفتها . هل في اوروپا وبقية ممالك العالم من سلاطين يأخذون على انفسهم مسئولية جلب فعلة وخدمة لاهل الباعة واصحاب الاشغال . فقد اتسع نطاق الحضارة والتجارة في زنجبار منذ اربع سنوات . ولا سيما بعد رجوع السلطان اعزه الله من رحلته الى بلاد الانكليز. فقد عني بتنوير شوارع عاصمته بالمصابيح ليلا وهذا لم يعهد الى الان في اكبر مدن البلاد العثمانية كدمشق وحلب والقدس الشريف وبيروت ودياربكر وبغداد وغيرها وقد باشر المهندسون بامر جلالته بانشاء اقنية لجلب الماء القراح من ينابيعه الى المدينة . وقد افتتح ايضا سكة واسعة للمركبات والعجلات والعربيات على مسافة اميال عديدة وانشاء ايضا برجا حذاء قصره ووضع عليه ساعة كبيرة على زي مدن اوروپا العظيمة . وقد نفق على هذه الاعمال النافعة كلها وعلى ترتيب فرقة جديدة من الجهادية بمثابة الحرس السلطاني من نفس امواله الخصوصية يبلغ عدد هذا الحرس السلطاني خمسماية نفر من عرب الجزيرة وزنوج افريقية الذين اعتقهم من رق الجلابة وجعلهم من ابناء وحراس ذاته الملوكية والبسهم ملابس العساكر الاوروپاوية واقام لهم معلمين من الانكليز يعتنون في تهذيبهم وتمرينهم في فن الموسيقى العسكرية واصول الجندية . ولم تمر سنة بعد على هذه الفرقة وقد نجحت في اتقان اصول الجندية بهمة وسعي الملازم مثيوس الانكليزي . ولهذا قد اشتدت ثقة سعادة السلطان في هذا الجندي الانكليزي لما تعهده فيه من الهمة والمروءة والسعي في خير بلادها . فقد اخبرني من اوثق به ان هذا الملازم مثيوس يبكر كل يوم الى تعليم الجنود ويقودهم الى التمرين على الهجوم والدفاع وعلى اتقان بقية الفنون الحربية . وفي مقدمة هذا الجيش الحديث جماعة من الضاربين بالالات الموسيقية منهم من الپورتوغيز ومنهم من فتيان الزنوج والات عزفهم من احسن الالات الانكليز وكذلك قد عم النجاح نفس مدينة زنجبار. فمن برهة اربع سنوات لم يكن فيها منزل للغرباء والتجار واما الان فقد انتشاء فيها ستة منازل على نظام منازل المسافرين في اوروپا . ومن نية سعادة السلطان ان ينشي منزلخانة كبيرة متقونة ويجعلها تحت ادارة رجال يوثق في همتهم واستقامتهم وقد صارت اسواق المدينة مملوة من كل اصناف الماكولات الضرورية والفاخرة والمشروبات والمبردات والاثمار الى غير ذلك مما تشتهيه النفس . وقد كثرت ايضا اوائل عمل الجليد الاصطناعي واصطناع المشروبات اللذيذة المبردة .

اعلان للمشتركين بالنحلة

نلتمس من القاطنين بالاقطار الهندية والعربية وبلاد العجم الذين جددوا اشتراكهم بالنحلة هذه السنة ايضا ان يفوضوا وكلاءهم [illegible] ليتكرمو بدفع قيمة **الاشتراك** عنهم الى صاحب النحلة القس لويس صابنجي فان الوكلا الموما اليهم يأبون دفع المبلغ بدون تفويض جديد . فالمأمول ان لا يتاخروا عن ذلك ولهم الاجر والثواب .

النحلة

الجزء الثالث

لندن — ١٥ تموز ١٨٧٨ (جولاي) — ١٥ رجب الفرد ١٢٩٥

نتايج المؤتمر

الحمد لله انتهى المؤتمر على خير . ووقع مرخصوا الدول على معاهدة برلين السبت ١٣ الجاري . وانحلت عقدة المسئلة الشرقية وما نيط بها من المشاكل التي قلقت العالم منذ ثلث سنين . فقد المعنا غير مرة الى اهم هذه المشاكل السياسية والان نذكرها ملخصاً ليرى مطالعوا النحلة ما عاناه مرخصوا الدول من المشقات في فكها . ففي بادئ الامر اقتصرت دول اوروپا على الاعتزال ومراقبة تعدي الروسية على الدولة العثمانية والاقتحام على سلب ممالك السلطان واجباره على التوقيع على معاهدة سان اسطفانو التي كان الجنرال اغناتيف حشاها دسائس من شانها تجعل السلطان خاضعاً خضوعاً ادبيا لقيصر الروسية وتخوله الاستيلاء فعلاً على الممالك العثمانية في اوروپا واسيا . فكانت هذه المعاهدة اقترحت على السلطان ان يسلم زمام بلاد تساليا وابيروس الى الروسية وتخولها الاستيلاء على مينا باطوم في البحر الاسود وعلى قلعة القارص واردهان وما يجاورهما من اراضي ارمينية في اسيا . وهذا كان يجعل كل المملكة العثمانية تحت سلطة الروسية . ولم يبق لبقية دول اوروپا اتصالية برا مع الممالك العثمانية ما عدا بريطانية فقط فكان لها وسيلة الاتصالية نوعا مع الاستانة بحرا . وهذا لعمري لم تطق احتماله دول اوروپا . ولم يبق لها سوى امرين اما نقض معاهدة سان اسطفانو او تنقيحها واما اشهار السلاح على الروسية . ولكن لم يكن في طاقة الروسية مقاومة انكلترا وباقي دول اوروپا لضعف جنودها وافلاسها . فارتضت بعقد موتمر برلين وحضره مرخصوا الدول وبعد تسعة عشر جلسة ظفرت دولة بريطانية بمآربها وتنقحت معاهدة سان اسطفانو وخابت مساعي الجنرال اغناتيف والروسيه .

اما نتايج المؤتمر التي وعدنا في العدد السابق مطالعي النحلة بايرادها لهم في حينها فهذا ملخصها —

اولاً أُجبرت الروسية على ترك اقاليم البلقان باسرها بعد ان كانت قد اجبرت السلطان على تسليم زمامها للقيصر .

ثانيا فقدت الروسية كل ما كانت اكتسبته من النفوذ والجاه والسلطة على البلاد الواقعة في جنوبي البلقان بواسطة معاهدة سان اسطفانو

ثالثا استرجع العثمانيون ما كان لهم من الحق في تحصين الحدود الواقعة في جبال البلقان وضبط زمام بلاد الروملي المستقلة الواقعة عن شرقي وغربي البلقان . وصارت استقلالية هذه الاقاليم ونظام احكامها ليس تحت حماية الروسية بل تحت حماية اوروپا كلها . وقد اتخذ اعضاء المؤتمر الاحتياطات اللازمة لمنع الصقالبة من التحزب والانحياز الى حماية الروسية في المستقبل

رابعا قد قر قرار المؤتمر على توسيع ملك اليونان في جنوبي البلقان لاجل تقويتهم حتى يقاوموا نفوذ الصقالبة بجوارهم .

خامسا سمحوا للروسية ان تلبث في القارص وتستولي على بيازيد في ارمينية وتاخذ بسرابيا من الروملي وتعطيها عوضها دوبروسكا في اوروپا .

سادساً جعلوا مينا باطوم حرة لكل سفن دول اوروپا التجارية بدون وضع جمارك ومكوس على اموال التجار .

سابعاً فوضوا اوستريا والمجر بادخال عساكرهم الى الهرسك والبشناق ليصدوا تقدم الروسية ونفوذها في الاقاليم الواقعة في ما يلي البلقان . فلم يبق للروسية شيء في نظير ما خسرته في هذه الحرب من المال والرجال سوى ما ذكرناه . وصيانةً للممالك العثمانية اخذت بريتانية على نفسها مسئولية المحاماة عن الدولة العثمانية وبلادها في اسيا واوروپا وكتبت بسيف العدالة في مصحف السياسة تنبيها للروسية ما نصه — " ان تجاسرت الروسية في المستقبل على التعرض الى الممالك العثمانية وحكمها تعين على بريطانية ان تشهر الحرب على الروسية راسا من دون التفات الى باقي دول اوروپا — " فصار الان صالح الدولة العثمانية شيئاً واحدا . فمن مس ممالك السلطان فكانه مس ممالك فيكتوريا . ولهذا سلمت الدولة العثمانية جزيرة قبرس لدولة بريطانية لكي يتيسر لها ان تراقب منها حركات الروسية وتحمي الممالك العثمانية من تعدي الروسية عليها في المستقبل . ولنوال غاية اربها من المناضلة عن الدولة العثمانية قد صممت على انشآء سكة حديد من راس اسكندرون مارة بحلب ودياربكر حتى البصرة ليسهل عليها نقل عساكرها من قبرس الى وادي الفرات اذا قصدت الروسية التعرض الى سياسة السلطان والتعدي على ممالكه .

"THE BEE."

LONDON, 15TH JULY, 1878.

ENGLAND ONCE MORE AFLOAT.

HER Britannic Majesty's Government far from sharing the opinion that Russia's acquisition of Kars, Batoum, and Ardahan, was of very little moment, and that nothing further was required to counteract the effects of the transfer, very evidently indeed, felt in the strongest manner possible that action of a conspicuous and daring character was required to protect the Turkish and English Empires from the results of Russia's lamentable thirst for territory. Deeply impressed with this conviction, they entered into that Defensive Treaty with the SULTAN which is the most important of all the incidents that have arisen out of the latest phase of the Eastern Question.

The hearty congratulations of the country will be offered to her Majesty's Government for the courageous and statesmanlike measure by which they have purged themselves of all reproach, and enabled England to emerge from a position of perplexity and peril with signal honour and in assured safety. Lord Salisbury's name has never been attached to a State Paper of more concise and suggestive wisdom than that in which he expounds the reasons for concluding with Turkey a defensive treaty. After pointing out that there was every reason to hope that the Treaty of San Stefano would be modified in Congress to such an extent as to bring into harmony with the interests of England and Europe those of its provisions that concern European Turkey, Lord Salisbury added that the same hope could not be entertained in respect of those of its Clauses that concerned Turkey in Asia. Under these circumstances, her Majesty's Government had but three courses to pursue. One was to tolerate Russia's annexations meekly and with resignation: the second was to resist them: the third was to adopt some resolute and practical course which should deprive them of their mischievous character: the first course was out of the question: the second was undesirable, if it could possibly be avoided, for it meant a difficult and costly war: there remained the third course; it was decided on: and it is defended with admirable spirit in the despatch of the 30th of May. The public should study it with the greatest care, for, it is as convincing as it is laconic: the following sentence may with advantage be reproduced here, for, it is the Kernel of the argument: "The only provision which can furnish a substantial security for the stability of the Ottoman rule in Asiatic Turkey, and which would be as essential after the re-conquest of the Russian annexations as it is now, is an engagement on the part of a Power strong enough to fulfil it, that any further encroachments by Russia upon Turkish territory in Asia will be prevented by force of arms."

Such an engagement has now been given; and already measures are being adopted for effectually carrying it out. In the nomination of an officer so young, yet so able and so experienced, as Sir Garnet Wolseley to administer the Island of Cyprus, the public will see that it is the intention of Lord Beaconsfield and his colleagues to avail themselves to the utmost of the opportunity afforded them of warning Russia, and strengthening the defensive positions of England and Turkey. The Czar will henceforth have to abandon all hope of extorting territory from the Sublime Porte, unless he is prepared to come into collision with the British Empire. "Thus far and no further" is written by England's sword along the new boundaries that now divide the Muscovite from the cities and the coast he has hitherto coveted. his greedy eyes must now be turned elsewhere: a complicated and barren European guarantee has been replaced by a single and intelligible and efficient Protectorate. People will no longer interrogate of England "Are you going to fight for Austria?' or of Austria, "are you going to do the business of the Western Powers?" England has adopted its ownparticular burden on its own shoulders, and the burden will not be shirked. The responsibility has been assumed for the reasons given in the despatch. They are the reasons very frequently urged often in this journal when we contended that Russia could not possibly be allowed to work her pleasure in Asia Minor without the gravest injury being inflicted upon the tranquility and security of our British Indian Empire. All we have written on the subject is being recognised by the Defensive Treaty to have been true, politic, and opportune, and we should be stultifying ourselves, no less than misrepresenting the sentiment of England, if we did not welcome the solution of the question of Russia in Asia Minor thus secured by the Government. To Lord Beaconsfield and his colleagues the thanks of England and are due, and they will not be withheld.

الاسرائيليون في المؤتمر

ارسلت جمعية الاتحاد الاسرائيلي نائبين من وجوه اعضائها وهما الموسيو نيزوا والموسيو كهن ليعرضا على المؤتمر ما يتعلق بالملة الاسرائيلية من المسائل وما لها من المصالح التي تروم صيانتها والحقوق التي تطلب حفظها فعزما ان يقدما اليه الرقيم الاتي مفاده

قد سأل نواب الاسرائيليين منذ ستة عشر شهراً مؤتمر الاستانة ان يدفع عن قومهم ما يقاسون من الجور والظلم في رومانيا والصرب وان يقرر لسكان بلاد الدولة منهم ما منح لغير المسلمين فيها من الحقوق والحرية وقد ائتمرتم الان للقيام بعمل ذلك المؤتمر وانتم وكلاء دول متمدنة تروم ان تضع لاوروبا الشرقية قانونا يضمن السلم والراحة لاممها المختلفة المشارب والمتنوعة المذاهب ونريد بالسلم ما بني على رعاية الحقوق العمومية وهي المساوات وحرية الاعتقاد فان قانون التمدن يقضي بان لا يكون اختلاف المعتقد سبباً في اختلاف الحقوق وانحطاط بعض الناس عن بعض وقد اثبت ذلك في عهدة سنة ٥٦ و٥٨ ورجونا ان تنفذ احكامه في رومانيا والصرب فتصلح فيهما حال الاسرائيليين فاذا هي اياها بل قد زادت فسادا وسوءًا فان الصربيين طردوهم من الارباض واكثر المدن وحرموا عليهم الخدم والمناصب وضيقوا السبل والمذاهب فصاروا الى حال احسن ما بها اضمحلال ومع سلب حقوقهم لم يرفعوا عنهم شيئاً من الواجبات فهم يؤدون الضرائب كسائر الصربيين ويتجندون الدفاع عن وطنهم وقد اظهروا من الاقدام في الحرب الاخيرة ما لم تستطع الحكومة انكاره او اسراره غير ان ذلك لم يرجع الصربيين عن ظلمهم والاعتدا عليهم اما الرومانيون فقد اسرفوا في ظلم مواطنيهم من الاسرائيليين مع كثرة عددهم فهم ينهبون مالهم ويفتكون بهم وفي كل سنة تسمع اوروبا من شكواهم ما يرق له الجماد وقد صدر امر بان يحرموا من المناصب والخدم ويمنعوا من بعض التجارات ولا تكون لهم حرية المذهب وبالجملة انهم لم يألوا جهدا في استكمال الاسباب الموجبة لانحطاطهم واضمحلالهم مع العلم بان الكثير منهم لا يألون الوطن خدمة وحبا ومن غرائب الجور وعجائب الظلم ان الاسرائيليين قاموا بخدمة المستشفيات في الحرب الاخيرة قياما محمودا فكان جزائهم صدور الامر بانهم لا جنسية لهم ولا وطن . اما سكان الرومللي والبلغار من الاسرائيليين فهم في اسوء حال وقد اشتد عليهم الامر وتفاقم الخطب فهام كثير منهم مشردين بين الاودية والجبال

وانا باسم الاسرائيليين جميعا بل باسم الانسانية نرفع الى اوروبا امر ملتنا في رومانيا والصرب والرومللي والبلغار منتظرين منها حسم عذابهم ودفع مصابهم وحمايتهم في الحال ووقايتهم في الاستقبال فلتسمعنا اوروبا امرها النافذ بمساوات الانسان من اي مشرب او دين كان موافقة بذلك الرأي العمومي ولينقذنا المؤتمر من آثار الاعصر الخالية ليخلد له الذكر الجميل في الاعصر الاتية

اللثغ تعمداً

تعفي الشريعة الفرنسوية من الخدمة العسكرية كل من كان في لسانه لكنة او لثغة . فمن سنة ١٨٠٠ الى سنة ١٨٦٩ وقعت القرعة العسكرية على ٢٠٨٦٨٢٦ نفراً . فاعفت الشريعة منهم ١٣٢١٥ نفراً لاجل لثغة لسانهم . وقد ضرب معدل الذين يلثغون في فرنسة فبلغ ١٢٥ من كل ١٠٠٠٠٠ . ويصاب اهالي جنوبي فرنسا بهذه الشائبة اكثر من اهالي شماليها . فان الساكنين في الجهات الشمالية يعتنون غاية العناء في تمرين اولادهم على اتقان اللفظ وتقويم اللسان . اما الساكنون في الجهات الجنوبية فيتحرون التغاضي عن تمرين اولادهم على اتقان اللفظ طمعاً في اعفائهم من الخدمة الجندية . ولهذا طلب وزير النافعة الى الدولة الغاء الشريعة التي تعفي من يلثغ عن الخدمة العسكرية ليلا يطمع الناس في ذلك ويتغافلوا عن اتقان تربية اولادهم .

CHASING THE WHALE.

صيد حوت البال في بحر القطب الشمالي

THE NATIVE PRESS OF INDIA.

On Saturday June 29, a volume of correspondence was issued between the Government of India and the Secretary of State for India, on the subject of the "Act for the better Control of Publications in Oriental Languages." The volume closes with a dispatch, dated May 31st, 1878, from Lord Cranbrook to the Governor-General for India, of which the following are the concluding paragraphs:—

"I entertain very grave doubts of the expediency of putting into action the portion of the Act which enables, and encourages, the publishers of vernacular Newspapers to withdraw themselves from its restrictive provisions by submitting their proofs to a Government officer. In India the difficulty of executing it would be unusually great. The vernacular Newspapers are printed in a great variety of languages. No one officer could probably watch them with effect. Every person charged with the duty of supervision must be well acquainted with the niceties of Native Dialect, and most of these people would probably have to be Natives of the district. Such a system might give rise to great abuses. It is defended, I observe, in the statement of objects and reasons, on the ground of the hardship which the requirement of a bond as well as the deposit of security might inflict on some of the proprietors of the vernacular Journals, but notwithstanding, it seems to me that those provisions of the Act might be accommodated to the circumstances of each Newspaper. The difficulties of establishing Government Newspapers in the vernacular tongues were much dwelt upon in the debate in your Council, and I fully appreciate them, but I cannot bnt see that any censor of proofs will in fact write the Newspaper which he revises. Her Majesty's Government request that you will refrain from putting this part of the Act into operation, taking power, by fresh legislation, to suspend or give it up, if you deem this requisite.

"I wish to record, further, my opinion. which I believe to be in accordance with that of your Excellency, that the principles laid down in the section of the Penal Code quoted above should be substantially adhered to in carrying out the provisions of the new Act. No criticism of the Government or its measures should be discouraged if there is reason to judge that it has been dictated by an honest desire for improvement. All the most experienced Indian administrators have felt that the great difficulty of Indian administration is the difficulty of ascertaining facts of social condition and political sentiment: and the vernacular press has always been regarded a valuable means of getting at these facts as is shown by the careful attention given by your Excellency's Government, by that of your predecessors, and by this office, to the translated extracts from Native Newspapers which are regularly supplied to you. Open or covert exhortations to disaffection cannot be allowed to be addressed to an excitable population, but mere censure of the officers, or of the measures of Government, even if captious, ought not to be repelled. I agree with your Excellency that there is some danger of the Native Press being employed as an engine of extortion, and that this abuse should be obviated, but neither European nor native officials should be encouraged to show too great sensitiveness even under reasonable blame. I hope that the result of the measure, thus limited and guarded, will lead the writers in the Vernacular Journals to examine and expose genuine grievances, instead of indulging in the easier matter of general denunciation, and that the improvement observed in the European and Native Press may gradually extend to the Vernacular Newspapers, so that special legislation for any class of publications may soon be found unnecessary. Subject to the observations in paragraphs 9, 10, and 11, (those given above) of this dispatch, the Act will be left to its operation."

———o———

An Electric Awakener.

The bed which turned its occupant out on to the floor at the appointed hour was, commercially so to say, a failure, for no one would buy it: but various devices have been tried for arousing sleepers, some of which have been adopted with more or less success. Mr. F. Peppard has lately made an alarum clock, which can be so adjusted as to effectually waken a sleeper at any hour desired. A bracelet attached to the wires of an electric circuit is put on the wrist when retiring to rest, and a button is attached to the clock. Whenever the hour hand reaches this button the current passes, and the sleeper has the full benefit of a "shock," whatever that may be, and is also aroused at the time for which he set his clock. The apparatus can be affixed to almost any clock, but we rather imagine that the old-fashioned mode of causing a clock weight to tumble down a tray will be preferred by those who have to rise early.

Is There A Hole Through Mercury? Are All The Planets Rings?

Mr Richard A. Proctor, the eminent astronomer and eloquent lecturer, gives a report in one of the English papers of his personal observations of the recent transit of Mercury, made with an 8 and-a-half-inch reflector, and states a very wonderful discovery; He says:

"A bright spot was observed on Mercury's disk: My eldest daughter, who observed with me, described it as a mere point, as well as quite central, as if the disk were a round piece of opaque card and the bright spot were a hole pierced through with the compass point by forming its circular outline, I observed a feature in the bright spot which seemed to me decisive as to its subjective character: when a small cloud passed over part of the sun's face, almost the whole of which was observable, the bright spot perceptibly waned in brightness, though not crossed by the cloud: this I observed clearly three times: another feature, perhaps a mere illusion, was that it seemed to me, as the spot thus waxed and waned in brightness, that it was triangular shaped. I could not clearly see this peculiarity, when the lustre of the spot was steady; the aspect of the spot was not perceptibly modified when the telescope was released from the driving clock, and Mercury was allowed to approach the edge of the rather wide field of view."

Several years ago, there was published in the *Scientific American* the Vagaries of a backwoods philosopher to the effect that our earth had a central cavity of enormous size, stretching from pole to pole, through which the occan waters ebbed and flowed; he declared that whenever a ship could reach the North Pole it might sail placidly into the aforesaid cavity, and reach the bowels of the earth, where a peculiar race of people would be living peacefully as well as happily: with various other numerous marvels.

In view of Mr Proctor's discovery, the knowledge that Saturn has planetary rings, the fact that when a milk pail is whirled like Jupiter, the liquid moves outward, leaving the middle open; Who knows but Mercury has a hole through it, and that the bright spot observed even by Mr Proctor was simply the sun shining through the aperture? If Mercury is tubular, may not the earth be also? This is a matter that Captain Howgate or Mr Bennett have before them for solution in carrying forward their polar expeditions

Progress in Hard Times.

Notwithstanding the times, it is doubtful if the country ever made greater or more rapid progress in substantial wealth than throughout the past 7 years. From a comparison of the statistics of the census of 1870 with those furnished by the Bureau of agriculture for 1877, it seems that there were 31,000,000 more acres of land under cultivation than in 1870, an increase of 34 per cent; the percentage of increase in the number of corn produced was 22 and one-half; of wheat, 52; of rye, 42; of barley, 35; in tons of hay, 34; and in pounds of tobacco, 91 per cent: the live stock over the aggregate of 1870 was, horses, 44 per cent; mules, 45; cows, 26; oxen and other cattle, 29; sheep, 25 and a half; swine, 28 per cent. the aggregate increase in the number of live animals amounted to about 25,000,000 head. The excess of the grain crop of 1877 over that of 1870 was nearly 550,000,000 bushels: Our exports for the year ending June 30, 1877, exclusive of gold and silver, amounted to 632,980,080 dols.

THE COFFEE WE DRINK,

During the twenty years ending June 30, 1876, *the United States imported over* 2,200,000 *tons of coffee, less than* 100,000 *tons of which were re-exported: During the year ending June* 30, 1877, *we received* 320,000,000 *Pounds of coffee, three-fourths of which came from Brazil; for the* 20 *years stated, our use of Coffee averaged* 200,000, *Pounds a year. Latterly, the relative amount brought from Brazil has declined, owing to the amount sent by other countries; Last year our Coffee account with Brazil exceeded the sum of our EXPORTS thither by more than* 28 *million dollars*

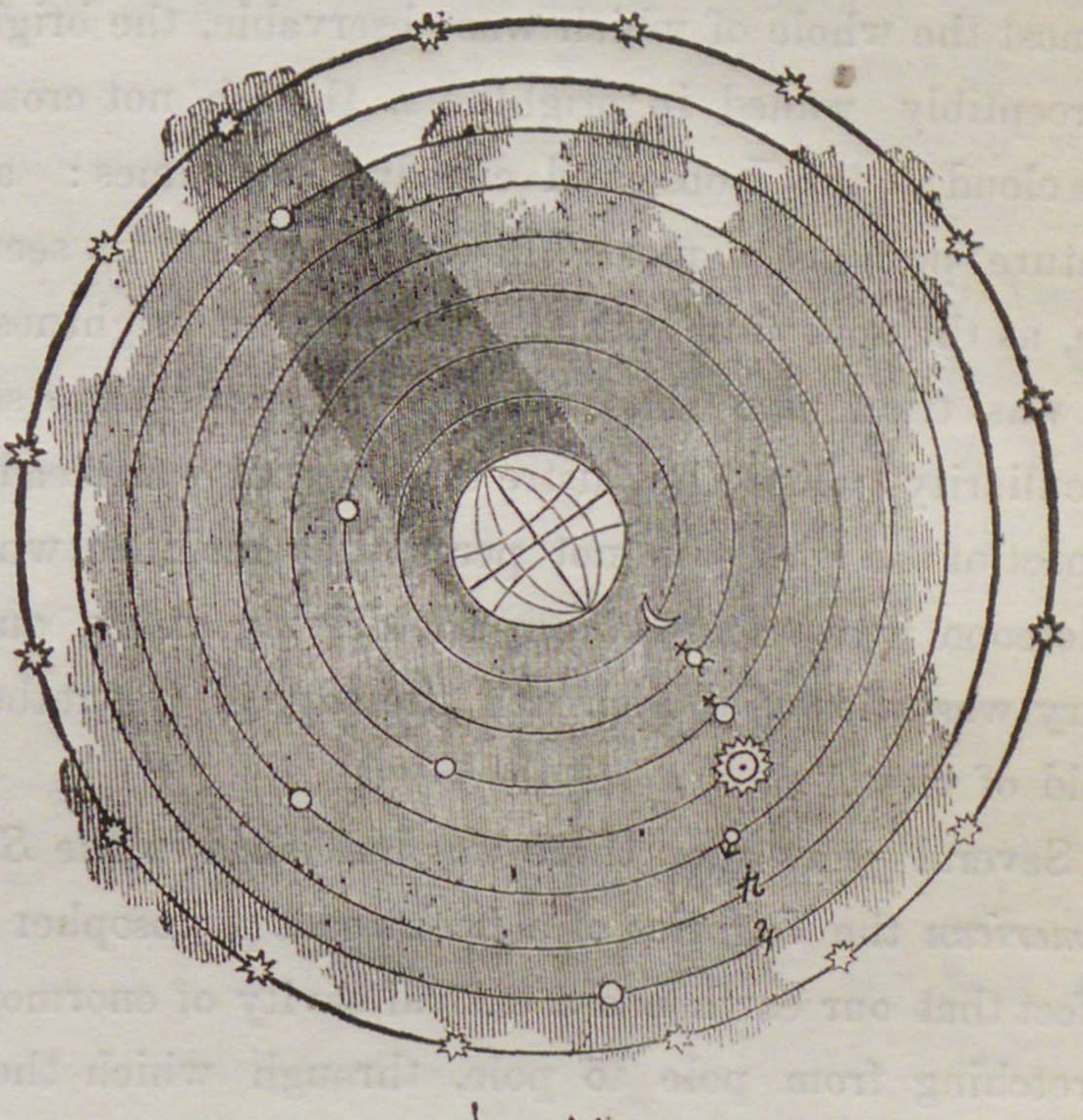
Six Years' Progress In Making Steel Rails.

The manufacture of steel rails was begun in this country in 1872: during that year 94,000 tons were made; in 1873, 129,000 tons; in 1874, 145,000 tons; in 1875, 300,000 tons; in 1876, 400,000 tons; in 1877, 420,000 tons. In the present year the product is expected to reach as many as 5000,000 tons. In 1872 the average price of a ton of Bessemere steel rails was 115 dols. Now, the average value is about 42 dols. Owing to recent improvements in machinery it is expected thus that the cost of production will be so reduced as to enable America to compete successfully in neutral markets. Inquiries are being made from South America, and there is a fair prospect that in a few years the exportation of steel rails will be possible.

الشمس

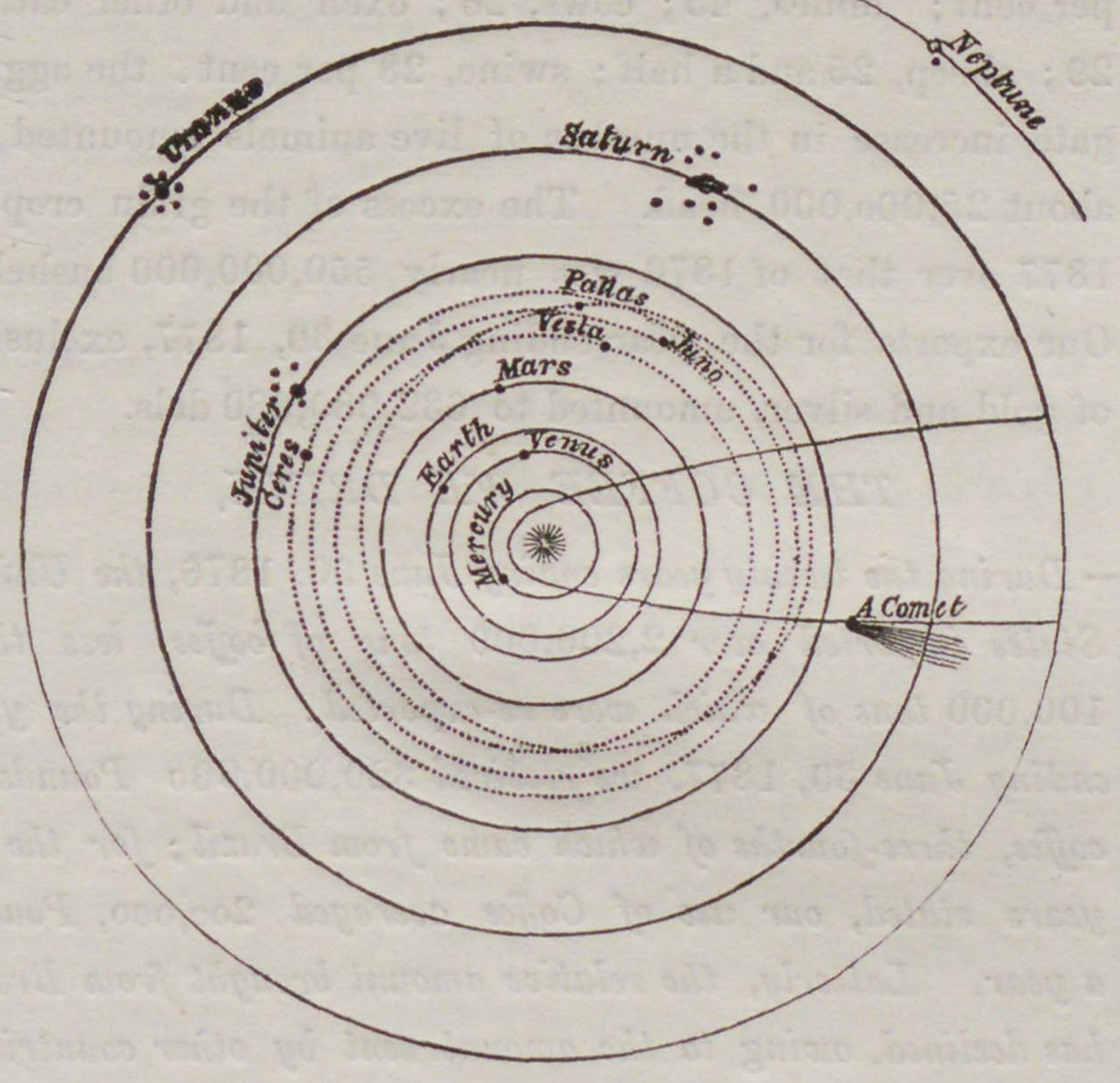
الشمس مركزٌ للكواكب السيارة في عالمنا وهي مصدر النور والحرارة فيها . وقد عرفها المعلم كوپرنيك الفلكي الشهير ' بنور العالم ' . ودعاها ثيون الازميري المشهور ' قلب الكون ' اما في اصول علم الهيئة فهي نقطة المركز لكواكب مظلمة تدور حولها على مسافات متناسبة وتستضيء بضيائها . ولولا قوة الجاذبية العظيمة الموجودة في الشمس لما استتب للكواكب السيارة ملازمة دائرة افلاكها .

وزعم الفلكيون القدماء ان الارض مركز العوالم باسرها وان القمر اقرب كوكب يدور حولها ثم العطارد ثم الزهرة ثم المريخ ثم الشمس ثم المشتري ثم زحل ثم النجوم الثوابت كما يشاهد في صورة عدد ـ ١



عدد ـ ١

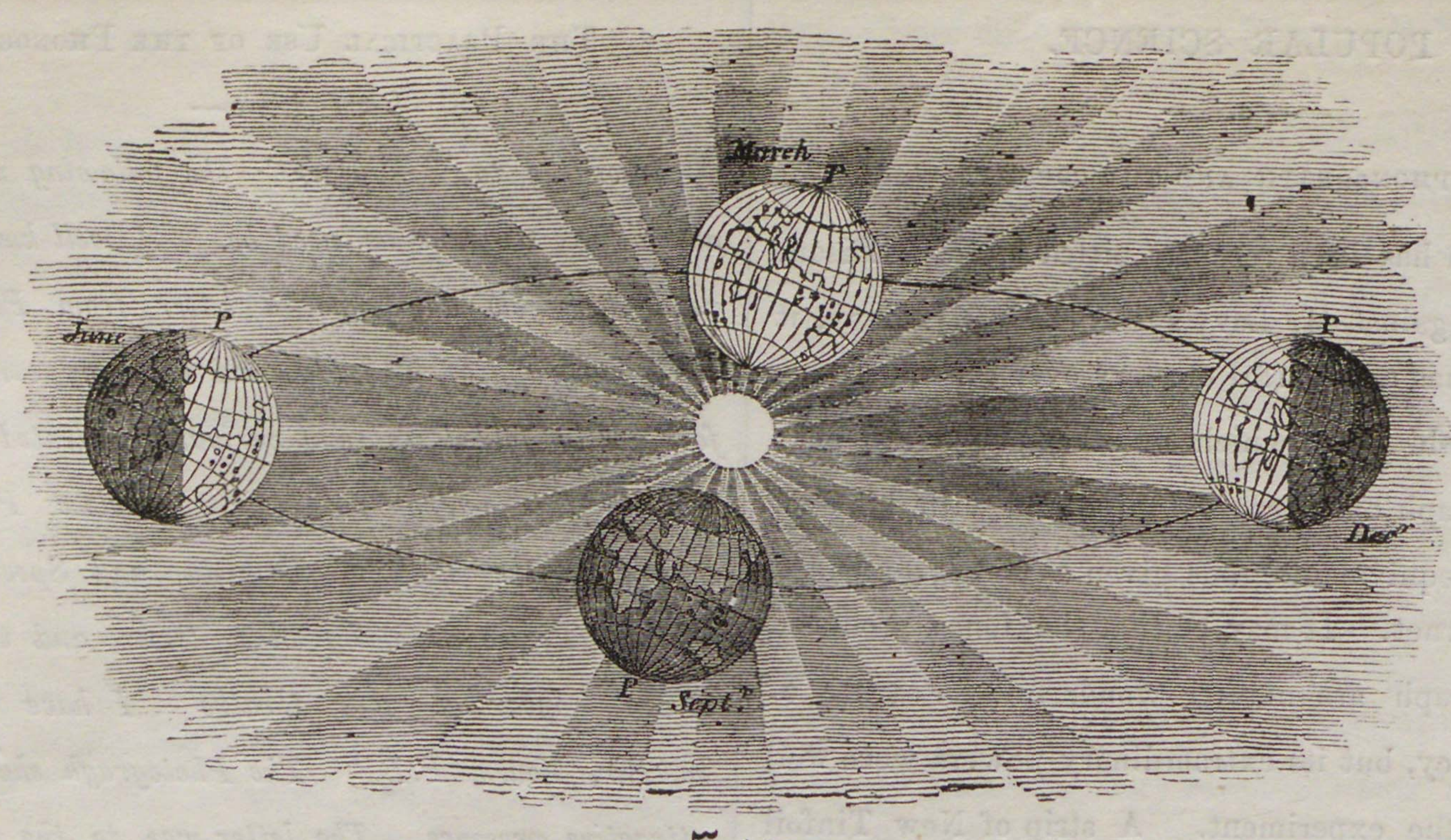
واقتصر علمهم على معرفة سبعة كواكب سيارة فقط . اما الفلكيون المحدثون فوجدوا نظام الكون بخلاف ما قرره القدماء فانهم ادركوا بعد البحث والتدقيق ان الشمس مركزٌ لعالم صغير وان اقرب كوكب يدور حولها هو العطارد . واكتشفوا اخيراً من بضع اسابيع على وجود كوكب اخر سيار بين منطقة الشمس وعطارد . ثم يتلو كوكب عطارد كوكب الزهرة وهو نجمة الصبح وهو بمثابة القمر في الاستهلال والبدور والاحتراق . ثم يتلوه كوكب ارضنا . ثم كوكب المريخ . ثم يتلوه مجموع نجيمات صغيرة تدور في مناطق متوالية بين كوكبي المريخ والمشتري وقد تمكن الفلكيون من الاكتشاف على ١٨٧ نجيمة الى الان واخر هذه النجيمات اكتشفها الفلكي كوجيا الفرنساوي في مرصد مرسيليا ليلة ١١ و١٢ نيسان (ابريل) المنصرم . ثم يتلو هذه النجيمات كوكب المشتري وله اربعة اقمار تدور حوله . ثم يتلو ذلك كوكب زحل وله ثمانية اقمار تلازمه في دورانها حوله . ثم يتلوه كوكب اورانوس وله ستة اقمار تدور حوله في مناطق متوازية . ثم يتلو ذلك كوكب نبتون وهو ابعد الكواكب السيارة عن الشمس وله قمر واحد يلازمه في دورانه . وتدور حول الشمس ايضاً نجوم من ذوات الذنب على منطقة هليلجية (بيضية الشكل) تعترض في سيرها مناطق الكواكب كما ترى كل ذلك في صورة عدد ٢



عدد ٢

اما الارض فتدور حول الشمس بحركة الانتقال على دائرة هليلجية كما ترى ذلك في صورة عدد ٣

فان القرص الابيض في مركز الصورة هو عبارة عن الشمس والكرات الاربع عبارة عن الارض والخط الاسود الموصل بين الكرات الاربع عبارة عن الطريق التي تمر بها الارض في انتقالها حول الشمس في ١٢ شهراً . وموقع الكرات الاربع في الصورة عبارة عن مسامتتها الشمس في اربع فصول السنة. ففي شهر اذار (مارش) تقرب الى الشمس كثيرا غير انها في هذا الفصل لا تتاثر من حرارة الشمس كثيرا لانحرافها عن اشعة الشمس وكل ما ازداد انحرافها عن اشعة الشمس قل تأثير الحرارة فيها وان كانت قريبة من جرم الشمس . اما في شهر حزيران (جون) فتبلغ اقصى بعدها من الشمس غير ان تأثير الحرارة في سطحها يكون شديداً جداً لوقوع



عدد ٣

اشعة الشمس عليها على خط مستقيم . ففي الشتآء تقرب الارض من الشمس اكثر قربا ومع هذا يشتد البرد فيها لانحراف اشعة الشمس عنها وفي الصيف يبلغ بعدها عن الشمس اقصى درجة ومع هذا كله يشتد الحر فيها لوقوع اشعة الشمس عليها سقوطا مستقيما . ولما كانت الكواكب السيارة على مسافات مختلفة عن الشمس كان منظر الشمس لدى الذين يسكنون الكواكب مختلفا ايضا . فان سكان نجم العطارد وهو اقرب كوكب من الشمس يشاهدون الشمس اكبر مما يشاهدها سكان ارضنا اضعافا كثيرة . اما السكان في كوكب نبتون وهو ابعد الكواكب عن الشمس يشاهدون الشمس مثل نجمة صغيرة كالتي نراها في الجو ليلا . ولما كانتا درجتي النور والحرارة المنبعثتين من الشمس الى كوكب عطارد شديدتين جدا لقرب النجم اليها كانتا بعكس ذلك في كوكب نبتون لشدة بعده من الشمس . وعند التحقيق وجد علمآء الهيئة نقصان الحرارة والنور في كوكب نبتون ستة الاف درجة عن كوكب عطارد . ثم قاسوا قطر الشمس فوجدوه ٨٥٢٥٠٠ ميل وذلك اكبر من قطر ارضنا بنحو ١٠٨ مرار . اما سطح الشمس فهو اكبر من سطح ارضنا بنحو ١١٦٧٩ مرة . وجرمها اكبر من جرم ارضنا باضعاف كثيرة . وذلك اذا ضممنا ١٣٦٢١٥٣ كرة مثل كرة ارضنا قام منها كرة عظيمة تعادل كبر كرة الشمس . ولكن قد وجد المدققون ان كثافة المواد المتكونة منها كرة الشمس تعادل ربع كثافة المواد المتكونة منها كرة ارضنا . فاذا وضعنا كرة الشمس في احدى كفتي ميزان كبير اقتضى لنا وضع ...٣٢٠٠ كرة مثل كرة ارضنا في كفة الميزان الاخرى كي تعادل ثقل الشمس . وقد دقق العلمآء في ضبط هذا الحساب ولا يخشى من الغلو في صحته .

وان سأل سائل باية طريقة اتصل علمآء الهيئة الى معرفة هذه القياسات وضبط حسابها . قلنا هذا سوأل يعسر فهم جوابه على من لم يتضلع في علم الهيئة واصطلاحاته وحساباته الدقيقة . فالتعرض الى ايفآء الكلام عن شرحه مفصلاً لا يناسب هذا المقام . وانما نقول قولاً وجيزاً من باب التلميح انهم يتخذون شعاع دائرة الارض بمقام وحدة القياس او بمنزلة ذراع يقيسون به بعد الشمس عن كرة ارضنا . ومتى عرفوا حقيقة هذه المسافة استنتجوا منها كبر جرم الشمس وثقله باعتبار ناموس الفلك ودورانه ثم اتصلوا الى قياس مسافة بقية الكواكب السيارة وكبرها وثقلها من باب المقابلة

اطلاق المكاحل تحت المآء

امتحن الدكتور موط في حاضرة نيويورك طريقة اطلاق المكاحل تحت الماء فوجد سير الرصاصة تحت الماء لا يتجاوز اربع اقدام وسدس القيراط مع ان سيرها في الهواء يبلغ ٣١٨٢ قدماً و٥٤ جزاءً من القدم . فتكون القوة التي تدفع الرصاصة تحت المآء على ربع قيراط تدفعها في الهوا ١٦ قدماً .

POPULAR SCIENCE.

——o——

THE PHONOGRAPH AND THE CORNET.

THE Phonograph has been recently pitted by Mr Edison, at New York, against Mr Levy's cornet. Mr. Levy, it is well known, has a powerful mastery over the apparatus, and makes it yield Notes which no other player can get; but the phonograph has surpassed him, and with his own Notes, or their equivalents, has given a widely-extended range to the cornet. It may be that the tones produced by the phonograph are neither wonderful for truth of tone nor brilliancy, but its extraordinary powers were well exemplified by the experiment. A strip of New Tinfoil being adjusted on the cylinder, Mr. Levy placed the phonograph, and of course, played "Yankee Doodle" at first simply, subsequently with variations. The phonograph faithfully repeated the Notes, and even gave the peculiar expression of the player, closing up with the triumphal sort of flourish which the cornet-player deems the crucial test of his ability. Several of the popular airs were reproduced in a similar style, with notable accuracy, and then, Mr. Edison exhibited the effect produced by turning the phonograph cylinder with various degrees of velocity. Then Mr. Levy was completely eclipsed, for even his cornet could not produce such Notes as the phonograph uttered. Half a dozen Notes were given true to pitch, when the instrument rapidly rose into octaves utterly beyond the cornet, playing the variations and elaborations with an accuracy as well as celerity that no human fingers or lips could rival, while New Notes were interpolate d of such a character, as for the sake of his neighbours' it is to be hoped no cornet player will ever be able to obtain. The phonograph was then made to recite a poem, and afterwards repeated it with a whistling accompaniment, and when Mr. Levy again played his cornet to it the marvellous little instrument repeated the poem, the whistling, and the Notes of the cornet at one and the same time, the latter being heard above all. Such an exhibition displays the powers of the phonograph, but does help to render it a practically useful instrument, although when means have been devised for controlling its action will be utilised in many ways.

THE PRACTICAL USE OF THE PHONOGRAPH.

—o—

According to "Mayfair" the following story is good and quite as true as need be. A well-known manager received a few days ago a letter from Paris enclosing the photograph of a Lady, and what appeared to be tin-foil neatly folded up, and curiouely indented. The letter was to this purport: "Sir, I enclose Photograph of myself in the Part of Travista, and Specimens of my Voice. Please state, by wire, terms, and the date when I can appear at your theatre. I have the honour to be, Sir, Yours, F.B." The Photogragh showeda Lady of attractive presence. The letter was to the point, and the spelling American. But how to discover a lady's voice from a "Tin-foil curiously indented" passed the manager's comprehension. He consulted his friends one of whom has seen the Phonograph at the Crystal Palace. An adjournment to that resort of Popular joy and education was unanimously voted. The foil was adjusted to the instrument and after a few revolutions of the machine, the notes of "Ah fors' é lui" resounded with crystalline clearness. An immediate engagement of the Lady was the natural result.

THE SUGAR WE USE.

The United States consumes annually between six and seven hundred thousand long tons of cane sugar, less than 13 *per cent of which is of home Production. The leading sources of foreign supply are: Cuba,* 450,000 *tons; Spanish Possesssions,* 50,000; *Porto Rico,* 30,000 *tons, French Islnnds,* 22,000; *Brazil,* 18,009; *Dutch East Indies,* 11,000; *British West Indies,* 10,000; *British Guiana,* 10,000; *Sandwich Islands,* 10,000. *Twenty-one other countries supply less than as many thousand tons in all. In* 1852 *our home Product was* 191,000 *tons; it fell to* 5,000 *tons in* 1865; *then slowly rose to* 79,600 *tons in* 1878. *The crop of* 1876 *was* 77,000 *tons*

Water as a Fuel.

—o—

Many attempts have been made to convert water into a fuel or combustible gas, which, if weak in illuminating power, might be profitably employed for heating purposes. Water contains two equivalents of hydrogen to one of oxygen by measure, or, to put it into weights, a cubic inch of water is made up of about 225 grains of oxygen and 28 grains of hydrogen. If these gases could be readily dissociated a valuable fuel would be obtained; but at present, so far as experiment has taught us, it costs as much or more to dissociate the constituent gases of water as they are worth when separated. When steam is passed over incandescent coke, or through red-hot scraps of iron, the oxygen is absorbed or seized, and the hydrogen, or combustible gas, is allowed to pass. This hydrogen, when consumed in the presence of air, produces a very great heat by its union with oxygen, the product being water again. It is said that a Mr. Stephen, of Worcester, has discovered a mode of dissociating the gases forming water which is commercially profitable. Steam is generated in a common boiler, and passed through specially constructed chambers into a retort, where the hydrogen is separated, and subsequently converted into carburetted hydrogen, which can be passed through cold water, and stored in a receiver. The process, details of which are still wanting, yields tar and pitch, lubricating grease, ammonia water, and other products giving altogether a profit of 150 per cent. on the eost of manufacture. The importance of such a discovery is obvious, but in the absence of details of the process we are compelled to regard it as one of many which have been proclaimed with a flourish of trumpets, merely to die out with the "Dead March" played on a tin whistle. Water can, as we have said, be converted into a fuel, but unfortunately it costs rather more to so convert it than the resulting products are worth at the present price of coal; but it does not follow because the attempts hitherto made have beeu commereially unsuccessful that it is impossible to obtain fuel from water at a profit, and if Mr. Stephen can really do so, a very large fortune awaits him.

—o—

BIRDS OF PARADISE.

The Zoological Society of London, have just made a very important addition to their attractive collection in the shape of two male examples of the lesser Bird of Paradise in full plumage

The lesser Bird of Paradise, (so called from its being somewhat smaller in size, though not inferior in beauty to the greater Bird of Paradise, *Paradisea apoda* of naturalists) is very abundant in certain parts of the Northern peninsula of New Guinea, and is also found in the adjacent islands of Mysol and Salawatty. It lives in bands in the vast forests, feeding principally on mucillaginous fruits of various fig trees, but occasionally devouring grasshoppers, locusts, and other insects. The splendid plumes, so well known under the name of Paradise Birds' feathers, are only developed by the adult male birds, the females and young males being comparatively insignificant in appearance. These specimens are very rare, only two examples of the same species having been previously conveyed to England.

——o——

Silk Culture in America.

In January, 1876, Mr Samuel Lowery, principal of an industrial school for colored people at Huntsville, Ala., started the culture of silkworms in that State by procuring 500 eggs: Only 200 proved fruitful; but from the cocoons spun by them about 15 spools of silk thread were made by a rude hand process; the thread was exhibited at the Huntsville Fair, and attracted considerable attention; In 1876, Mr. Lowery hatched 500 worms, from which he got silk enough for 20 spools of thread; last year the crop numbered 100,000 worms. Fed on white mulberry trees, the worms did well, and thus far no symptoms of disease have been observed: it is proposed to plant 20 acres with mulberry cuttings, which, in the course of a year, will furnish food for two or three million worms.

The new industry is thought to be very promising for the coloured population of the South. Suitable land can be had for from 4 to 20 dols. an acre, and farms of 20 acres or less will furnish employment and support for a family: In France the silk culture is almost wholly carried on by small farmers, and in Alabama the cultivators have the advantage of being able to gather two harvests in a year: Raw silk is worth from 4 dols. to 6 dols a-pound, and the value of raw silk imported amounts to something like 6,000,000 dols. a-year.—*The Scientific American*

THE WHALE IN THE NORTHERN SEA.

صورة حوت البال

A Defensive Treaty.

The Full Text of the Convention of Defensive Alliance between Great Britain and Turkey, signed June 4, 1878.

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Empress of India, and his Imperial Majesty the Sultan, being mutually animated with the sincere desire of extending and strengthening the relations of friendship happily existing between their two Empires, have resolved upon the conclusion of a Convention of Defensive Alliance with the object of securing for the future the territories in Asia of his Imperial Majesty the Sultan.

Their Majesties have accordingly chosen and named as their Plenipotentiaries that is to say:

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Empress of India, the Right Honourable Austen Henry Layard, her Majesty's Ambassador Extraordinary and Minister Plenipotentiary at the Sublime Porte;

And his Imperial Majesty the Sultan, his Excellency Safvet Pasha, Minister for Foreign Affairs of his Imperial Majesty;

Who, after having exchanged their full powers, found in due and good form, have agreed upon the following Articles:

Article I.

If Batoum, Ardahan, Kars, or any of them shall be retained by Russia, and if any attempt shall be made at any future time by Russia to take Possession of any further territories of his Imperial Majesty the Sultan in Asia as fixed by the definitive Treaty of Peace, England engages to join his Imperial Majesty the Sultan in defending them by force of arms.

In return, his Imperial Majesty promises to England to introduce necessary reforms to be agreed on later between the Two Powers, into the Government and for the Protection of the Christian and other subjects of the Porte in these territories: and in order to enable England to make necessary Provision for executing her engagement, his Imperial Majesty the Sultan further consents to assign the Island of Cyprus to be occupied and administered by England.

Article II.

The present Convention shall be ratified, and the ratifications thereof shall be exchanged, within the space of one month, or sooner if possible.

In witness whereof the several Plenipotentiaries have signed the same, and have affixed thereto the seal of their Arms.—Done at Constantinople the 4th day of June, 1878

(L.S.) A. H. LAYARD.
(L.S). SAFVET.

What Does The "Bee" Think of The Triple Anglo-Turkish Convention?

The cession of Cyprus will undoubtedly be a very great blessing to its inhabitants, and the benefits of British rule there, will be felt throughout Syria. As to the strategical value of the island, in connexion with the British Protectorate of Asia Minor, opinions will differ, and I hesitate to put mine forward. The value of the Protectorate will depend in a great measure on the interference which the British will be allowed to exercise in those countries, or, to put the matter differently: If Great Britain exercises virtually the rule there, all will be well; but if it is thwarted in its benevolent objects, and does not insist on having its reforms carried out, the Treaty will be worse than a dead letter.

As regards Cyprus itself, we may observe that the ports, the agricultural capacities, and the mineral worth of Cyprus are unsurpassed. Cyprus is very valuable, not to Powers such as Turkey or Russia, but to a civilising and progressive Power such as England. But its value depends on the activity and liberality of the Government. It is quite true that it was once a granary for the Eastern maritime Powers of the ancient world with timber for shipbuilding. But the forests have been cut down, and with the disappearance of the timber the plains have become barren. Here and there patches of cultivated land still testify to the exuberance of the soil; but we must bear in mind that before any Government can expect to increase much the revenue of Cyprus new forests must be planted and must be allowed time to grow up, new roads must be opened, new harbours must be constructed, and in fact a large expenditure of capital must be incurred from which little or no return can be expected until many years have passed over us.

re-produced through the agency of the phonograph, and no uncertainty will be allowed to exist in the minds of jurymen as to the meaning intended to be conveyed by sending ambiguous expressions, invariably let fall accidentally by prisoners, and such as at all trials tend to confuse the minds of jurors. Then again, we shall have electric phonography superseding the present system of telegraphic communication, for the telephone and phonograph need only to be united to enable correspondents to converse with each other even though separated by half the globe, and retaining at the same time unimpeachable reports of their conversations. And lastly though not least, great orators will have the means of vindicating themselves, when unjustly accused, through exaggerated newspaper reports, of making false statements.

All these things and many more will most assuredly come to pass, when once the advantages of the phonograph come to be fully known and appreciated: at least so says Mr. Edison. J. E. Winter.

July 4th, 1878.

في تفصيل اوصاف ' السيد '

(عن الائمة)

' الجلاحل ' السيد الشجاع . ' الهمام ' السيد البعيد الهمة ' القمقام ' السيد الجواد . ' الغطريف ' السيد الكريم . ' الصنديد ' السيد الشريف . ' الاروع ' السيد الذي له جسم وجهارة . ' الكوثر ' السيد الكثير الخير . ' البهلول ' السيد الحسن البشر . ' المعمم ' المسود في قومه .

في تقسيم الاوصاف بالعلم والفضل والحذق على اصحابها .

عالم ' نحرير ' . فيلسوف ' نقريس ' . فقيه ' طبن ' . طبيب ' نطاسي ' . سيد ' أيد ' . كاتب ' بارع ' . خطيب ' مصقع ' . صانع ' ماهر ' . قارئ ' حاذق ' . دليل ' خريت ' . فصيح ' مدره ' . شاعر ' مفلق ' . داهية ' باقعة ' رجل ' معن مفن ' . مطرٍ ' ظريف ' . عبق ' لبق ' . شجاع اهيس أَليس ' . فارس ' ثقف لقف ' .

في ترتيب الحب وتفصيله

(عن الائمة)

اول مراتب الحب ' الهوى ' . ثم ' العلاقة ' وهي الحب اللازم للقلب . ثم ' الكلف ' وهو شدة الحب . ثم ' العشق ' وهو اسم لما فضل عن المقدار الذي اسمه الحب . ثم ' الشعف ' وهو احراق القلب مع لذة يجدها . وكذلك ' اللوعة ' ' واللاعج ' فان تلك حرقة الهوى وهذا هوا الهوى المحرق . ثم ' الشغف ' وهوان يبلغ الحب شغاف القلب وهي جلدة دونه وقد قرئتا جميعا شعفها وشغفها . ثم ' الجوى ' وهو الهوى الباطن . ثم ' التيم ' وهو ان يستعبده الحب ومنه سمي ' تيم الله ' اي عبد الله ومنه رجل متيم . ثم ' التبل ' وهو ان يسقمه الهوى ومنه رجل متبول . ثم ' التدليه ' وهو ذهاب العقل من الهوى ومنه رجل مدله . ثم ' الهيوم ' وهو ان يذهب على وجهه لغلبة الهوى عليه ومنه رجل هائم .

استعمال الفونغراف الناطق

ذكرت جريدة " مايفر " خبراً عن استعمال الفونوغراف يوثق بصدقه . قالت . وردت رسالة من باريس الى رجل من اصحاب المراسح (تياترو) بلندن ولفها صورة امراة حسنة المنظر وصحيفة من ورق التوتيا مفرضة . وهذا نص الرسالة . " سيدي قد ارسلت اليك لف هذه الرسالة رسم صورتي وقداً من قدود الموسيقة المعروف باترافياتا ونموذجا من صوتي . فان استحسنت صورتي واستعذبت صوتي ابعث الي برسالة برقية تعلمني بها عما تريد ان تجعله لي من الراتب في نظير غنائي في مرسحك الشهير والسلام " . فلما قراء صاحب المرسح تلك الرسالة استغرب ذلك . فانه لم يكن له المام شافي في غرائب الفونوغراف الناطق . فاستشار احد اصحابه في ذلك وكان الرجل قد رأى استعمال الفونوغراف في قصر البلور بلندن فاخذه وذهب به الى مديرالة الفونوغراف وطلب اليه ان يستنطق صحيفة التوتيا فتناول المدير قطعة التوتيا المفرضة ولفها على اسطوانة الالة ثم دارها بعض الدوران فاذا بصوت رخيم بدى من الالة وبنغمة عذبة وبقد من قدود الاوپيرا الايتليانية اطرب الحاضرين فاستحسن المدير صوتها الرخيم وارسل يطلبها لتغني في مرسحه وقد استوفينا الكلام عن الة الفونوغراف في العدد التاسع عشر من السنة الاولى (اطلب نحلة ١٥ مارش صحيفة ٢٩٤) .

The Phonograph.

Scarcely had we recovered from the surprise occasioned by the announcement of the invention of the Telephone, than we were again startled by Mr Edison, who informed us that he had invented a "talking machine," and named it the "Phonograph," or "Sound Writer." This latter is not quite so correct a definition however, as the Indian idiom which renders it "The sound writer who talks," and which may be said to be a complete, though very brief, summary of its merits.

It is not the first trial that has been made to produce such an instrument; numerous have been the attempts and equally numerous the failures. Hitherto, all have worked from the mechanical side of the question, but,—and herein lies the novelty of the present invention. Mr Edison has attacked the physical part of it. Among those who have partially succeeded in obtaining articulation mechanically, Professor Faber, of Vienna ranks foremost: he has spent a great deal of time and labour over the subject, and has produced a ponderous piece of machinery, which with pedals, bellows, Key-board, &c., is a somewhat clumsy imitation of the marvellous mechanism of the human throat. With this Professor Faber hss obtained speech, though that not of the very first order. But Mr Edison's success is due to the manner in which he worked; casting aside all thought of an instrument to create articulate sounds, he applied himself to the problem of their *re-production*, and by causing them to be recorded automatically, he, as it were, stores them up till wanted. But although all this has been done before,—the most recent instance being that of Professor J. C. Blake, of Boston, U.S., who prepared a human ear for Professor Bell, the vibrations of the drum of which were traced by a stand on a piece of blacked paper,—yet, no one has hitherto succeeded, or even attempted, so far as we aware, to make the record *read itself*; and this is what Mr Edison *has* done, and that too, by means of the foolishly simple apparatus, of which the following is a description :

Upon a loose board of any suitable size is fixed, by means of a couple of uprights, a cylinder, having a fly-wheel attached at one end, and a handle at the other. In front of this, and supported by a movable arm, is a funnel-shaped mouth piece having a diaphragm, carrying a small metal point on its centre, stretched tightly over the small end. A spiral groove or worm is traced on the cylinder, and a corresponding one on its neck, so that while revolving, it also works in a lateral direction: this completes the instrument. When it is to be used, the cylinder is evenly covered with tin-foil, a substance peculiarly adapted to the purpose on account of its inelasticity, and the metal point arranged so as to press lightly on one end of it. It is then made to revolve (in some of the more recent experiments this is done by clock-work, the result being much more even), while the operator speaks into or somewhere near the mouth-piece : as the waves of sound reach the diaphragm, it is set in a state of violent vibration, causing the metal point, as the foil passes under it, to produce a series of indentations upon it coresponding in shape and and size to the varying tone, intensity, &c., of the sound. To read these dots and dashes it is only necessary to bring the cylinder back to its original position, and then cause it to rotate at the same pace as before, when by the metal point scraping over the indented foil, the diaphragm is again set in motion, and re-produces all that has just been said to it, modulated and toned exactly as in the original.

Under the microscope the perforations made in the foil present a very interesting appearance, and by practice it would undoubtedly be possible, by the aid of a magnifying-glass, to read them off as accurately and easily as a stenographic record Mr Frazer, in a paper recently read before the Franklin Institute, gave the results of his observaions in this respect. He experimented with the vowels and diphthongs only, but in all cases found each letter to possess a distinct characteristic. The "type" appears to be a pear-shaped hollow, more or less modified, and arranged in various ways according to the influence and construction of the sounds: No doubt, if this interesting inquiry is continued, we shall before long, be acquainted with the principles of the simple sounds which govern "language."

The uses to which such an instrument as the phonograph can be put are world-wide, and must be apparent to every one. When once sufficiently elaborated, the voices of such singers as Mesdames Patti and Titiens will not die with them,—unfortunately however, it came just too late to preserve the matchless voice of the latter. Disappointed heirs will now no longer be left in doubt as to the genuineness of wills, &c., since the testator will have it in his power to leave them "oral evidence" as to the way in which he wishes his property to be disposed: Criminals will be convicted at their trials with their own statements,

DIZZY, ALWAYS BUSY.

TROOPS FROM INDIA.

Whatever Dizzy does is right !
Our troops from India bringing.
He clearly prov'd that black was white,
His Io ! Pæan ! singing,
Though Gladstone rav'd like Johnny Bright,
All England cried that black was white,
And Dizzy with the East redrest
The trembling balance of the West

CYPRUS.

There never was a man like Dizzy,
With grand surprises ever busy,
He made an Empress, chang'd the scene,
And trump'd her with his Cyprian Queen.

Lord Beaconsfield thron'd amid Lightning and Thunder,
Proclaims a great Cyprian fact.
Has he register'd his Liabilities under
The Limited Partnerships' Act !

H. W. F.

A Honey-Bee Ship.

A floating bee house has been constructed by Mr. Perrine, a Chicago honey-dealer, large enough to accommodate two thousand hives, which he is having towed up the Mississippi river from Louisiana to Minesota, keeping pace with the blossoming of the flowers, and thus stimulating the honey-making ability of his bees. Returning, he will stop about two months somewhere above St. Louis, and will reach Louisiana in October. He wants to take advantage of the autumnal flowers at each point, just as he does of the Spring flowers up the river. The plan of moving the bees to get the benefit of fresh flowers has been tried in a small way in some parts of Europe. It is possible that honey-bee ships might advantageously be sent out in winter to the West India islands to cruise for honey after the manner above described.

A Good Lesson from The Bee.

Bees work for man ; and yet they never bruise
Their master's flower, but leave it, having done,
As fair as ever, and as fit for use ;
So both the flower doth stay, and honey run.

صيد حوت البال

قد اتى الصيادون من البحر الشمالي بحوت البال حياً (ولعله التنين لوياتان المذكور في التوراة) الى لندن من بضع اسابيع واودعوه في بحيرة يملأونها بماء البحر. وطول الحوت ثلاثون قدماً وهو فتي وقد يكبر حتى يبلغ طوله مائة قدم (وقد اتى الصيادون الى لندن سنة ١٨٣٢ بسلسلة حوت البال كان طولها ٩٥ قدما.) ويتاقطر الناس الى الفرجة على هذا الحوت الحي ويدفع كل من يراه شلينا. وهو من نوع الحوت المسمى "فيساتر ماكروشيفالوس" (Physeter macrocephalus) وهو الحوت الذي يكثر اهل اوروپا من صيده ليس طمعا في اكل لحمانه بل لاستخراج زيته وسلك شحمه لعمل الشموع منه. واتخاذ عظامه وحسكه لعمل انصبة السكاكين والامشاط الى غير ذلك. ويبلغ ثمن كل سمكة نحو الف ليرة انگليزية. ومأوى هذا الحوت في اللجة وقوته سمك الاخطبوط الذي يكثر وجوده في البحار الشمالية ويكبر حتى يسطوا على السفن ويقلبها وقد بالغ صيادوا حوت البال في كبر اخطبوط البحر الشمالي حتى قالوا انه ينموا ويصير بكبر سفينة بخارية عظيمة. ومن غرائب حوت البال ان في احدى جانبي راسه حفرة تحتوي على قنطار زيت ونيف. ويكون هذا الزيت صافيا ذكي الرايحه في حيات الحوت. وبعد مماته يتكدر ويتكاثف حتى يصير مثل الشاحم وهو الذي يصنعون منه الشموع البيضآء وقد طبعنا صورته وهو سابح في اللجة يقذف المآء من منخريه الى الجو. وفي الصورة الثانية رسمنا طريقة صيده فالبشر الساكنون في قطبة الارض الشمالية بين الثلج والجليد المدوم يقتاتون بلاحمان هذا الحوت ويشربون زيته عوضا عن المآء ويستترون بجلوده ويحرقون عظامه عوضا عن الحطب فسبحان من شق الاشداق وتكفل لها بالارزاق.

ADVERTISEMENTS.

GRANDS ALBUMS PHOTOGRAPHIQUES DE L'ORIENT.

M.—J'ai l'honneur de vous informer que je viens de réunir en quatre GRANDS ALBUMS PHOTOGRAPHIQUES les principales Vues de l'EGYPTE, de la PALESTINE, de la SYRIE, de PALMYRE, de la MESOPOTAMIE, de l'ANATOLIE, de la GRECE et de CONSTANTINOPLE. Ces Albums, que je mets en souscription pour en faciliter l'acquisition à tous, sont composés de CENT VUES comme suit: 1er. Album, sur grandes plaques mesurant 65 sur 90 centimètrs, au prix de Cinq Cents Francs payables, 20 francs en souscrivant et 20 francs le premier de chaque mois. 2e. Album, sur plaques mesurant 48 sur 65 censimètres au prix de Cent Soixante Francs payables, 5 francs en souscrivant et 10 francs le premier de chaque mios. 3e. Album, sur plaques mesurant 28 sur 32 centimètres, au prix de Cent Soixante Francs payables, 5 francs en souscrivant et 5 francs le premier de chaque mois. 4e. Album, sur plaques mesurant 28 sur 32 centimètres, au prix de Quatre-Vingts Francs payables, frs, 2,5C en souscrivant et frs. 5,20 le premier de chaque mois. Ces quatre Albums paraitront le 1er Août 1877 par Entiere se composant 100 VUES. J'ose espercr, M , qu'amateur de tout de qui se rattache à ce beau pays d'Orient si riche en souvenirs de toutes sortes; vous daignerez patronner mon Œuvre en m' honorant de votre souscription que je prends la liberté de solliciter. Veuillez bien agréer, M , mes salutations empressées

T. R. DUMAS.

Beyrouth, le 1 Avril 1877.

اعلان

تصاوير مناظر البلاد الشرقية

قد اتقنا بعونه تعالى صناعة تصوير الشمس (الفوتوغراف) اتقانا تاما شهد لنا به ابرع المصورين باوربا . وقد استحضرنا على عدد وافر من تصاوير مناظر البلدان والمدن مثل مصر واهرامها ومدنها وهياكلها القديمة وتصاوير بحر النيل وشلالاته والصعيد وتصاوير خليج السويس ويافا وعكا والقدس الشريف والناصرة وبحيرة لوط وطيباريا وجبل الكرمل وصيدا وبيروت وارز لبنان ونهر الكلب وبعلبك ودمشق الشام باب الكعبة والاستانة وما يجاورها الى غير ذلك من التصاوير الجميلة وعندنا منها من كل صنف وقياس باسعار متهاودة جداً .

فمن اراد ابتياع شيء منها فليخابر محلنا في بيروت ويعنون رسائله باسم جرجس صابنجي المصور بساحة القمح في بيروت (سوريا) ومن اراد منها شيا في اوروبا فليخابر وكيلنا الخواجه ابراهيم صابنجي في ادارة النحلة بلندن .

كاتبه جرجس صابنجي

مصور شمس

في بيروت

تقيدت النحلة في سجل الدولة الانكليزية

Registered for transmission abroad.

ILLUSTRATED EASTERN AND WESTERN PERIODICAL.

AN-NAHLAH,

"THE BEE."

JULY 15, 1878.
VOL. II., No. 3.

PUBLISHED FORTNIGHTLY IN LONDON.
تصدر النحلة كل اسبوعين مرة
"NASCITUR EXIGUUS, SED OPES ACQUIRIT EUNDO."

ANNUAL SUB. AND POSTAGE, £1 5s.

BIRD OF PARADISE.

طائر الجنة

قد طبعنا في هذا العدد صورة الطائر الذي يسميه الاورباويون بطائر الفردوس وهو اجمل طيور السماء خلقة بحسن ريشه ونقشها واختلاف الوانها وقد أُحضر الى لندن طيران ذكر من بضع ايام ووضعا في بستان الحيوانات عرضة للمتفرجين

ثمن كل عدد من النحلة شلين . وقيمة الاشتراك بها عن سنة واحد وعشرون شلينا نقداً وكل من ارسل لصاحب النحلة قيمة اشتراكه اما حوالة على بنك بلندن واما حوالة على ادارة البوسطة الانكليزية بلندن مع اجرة البوسطة (الميل) ٤ شلينات والكل ٢٥ شلينا تعهد صاحب النحلة بارسال النشرة له باوقاتها . وهكذا عنوان صاحب النحلة فليكتب بالانكليزي

Address: REV. JOHN LOUIS SABUNJIE, Proprietor of the "an-Nahlah,
15, Leamington Road Villas, Bayswater, LONDON, W.

Printed by Abrahim Sabunjie, 38, Burne-st., Chapel-st., Paddington. طبعت بمطبعة النحلة